Working Languages: Arabic - English



بشری منیب ترجمانة محلفة مقبولة لدی المحاکم

التشكيلة اللغوية : عربية - إنجليزية

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful TRUE CERTIFIED TRANSLATION FROM ARABIC

# Association Tamoulilt for Development Articles of Incorporation

Chapter one: General Provisions

Article one: Pursuant to the provisions of the dahir (royal decree) dated on Jumada I 1348 corresponding to November 15, 1958 as amended and completed, the organization called « Association Tamoulilt for Development ».

Article two: The « Association Tamoulilt for Development » is formed for an unlimited duration, exercises its activities independently from political institutions, and has no aim to achieve any material gain pursuant to the laws governing associations.

Article three: Registered Office

The association's registered office is located at the house of Mr. Bamlil Mohamed Hay PAM Tamoulilt Afourar, and may be transferred to any other location by decision of the board of directors.

Article four: Principles and Objectives of the Association

The « Association Tamoulilt for Development » aims to achieve the following objectives:

- Developing Tamoulilt economically, socially, culturally and sportively.
- Contributing to the creation of an economic, social, cultural and sportive structure that can promote the rural areas surrounding Tamoulilt.
- Build relationships between the locals from the different classes in the area in all the fields of interest for the association.
- Defining the problems that drawback the development of the area, encouraging and promoting the different achievements and studies that target the area.
- Conducting cultural and social activities aimed at deepening the awareness regarding the national and international issues, matters and population of the area.
- Participating in all the national and international activities that can promote and develop such objectives and principles; encouraging cooperation and reinforcing relationships with the associations, institutions, organizations, national and foreign personalities that aim to reach the same objectives.

#### Article five: Membership

The association is constituted of:

- a. Active members
- b. Honorary members



ccredited to the Courts

بشرى منيب ترجمانة محلفة مقبولة لدى المحاكم

التشكيلة اللغوية : عربية - إنجليزية

Working Languages : Arabic - English

#### Article six:

a. An active member is every individual who is affiliated with the association, and committed to its principles, objectives and laws provided that he/she belongs geographically to Tamoulilt Area, and who pays the annual membership fees, and is recommended by at least two active members.

b. The association grants the honorary membership to every person who assists or may assist the association in a tangible or intangible way in the accomplishment of its responsibilities and the achievement of its objectives. The membership is granted based on the request of the person concerned and upon the consent of the two-thirds of the members of the board of directors.

# Article seven: the annual membership fee is set as follows:

- Active member: 50 dirhams

Honorary member: 100 dirhams or more
 This can be updated by the general assembly.

Article eight: Every member has the right to withdraw from the association anytime after the submittal of his/her resignation, and the acceptation thereof by the board of directors provided that he/she settles his/her accounts with the association.

**Article nine:** the membership is lost by resignation or by decision of dismissal against anyone who acts in contravention of the systems and principles provided for in this law, taken by the majority of the members of the board of directors upon the proposal of the executive office, and after conducting a meticulous inquiry and listening to the member concerned.

In case of dismissal or resignation, the membership fees cannot be reimbursed.

### Chapter two: Bodies of the association

Article ten: the structure of the association is as follows:

- The general assembly
- The board of directors
- The executive office
- The functional committees

#### Article eleven: The General Assembly

The general assembly is composed of all the members affiliated with the association pursuant to the conditions provided for in these Articles.

#### Article twelve:

The general assembly meets once a year in the place and time stated on the invitation letter sent by the executive office. The general assembly shall be deemed legal only upon satisfaction of the legal quorum, which is the majority of the active members during the first meeting and those present in the second meeting postponed fifteen days later.





التشكيلة اللغوية : عربية - إنجليزية

Working Languages : Arabic - English

# Article thirteen: Missions of the General Assembly

- A- The general assembly shall be the highest decision-making organ in the
- B- It shall discuss and approve the activity report submitted by the executive office
- C- It shall discuss and approve the financial report submitted by the secretary
- D- It shall determine the main activities of the association for the following year E- It shall elect the members of the board of directors
- F- It shall set the membership fees
- G- It shall study the proposals and observations submitted by the members

Article fourteen: The general assembly shall take all its decisions by majority vote of its present members except for the decision of modification of these Articles that shall be taken by the two-thirds of the present members.

Article fifteen: The extraordinary general meetings can be held in case of need upon the request of the majority of the executive office, or the board of directors, or the majority of members whose membership in the association exceeds one full year.

Article sixteen: The executive office shall convene the ordinary general meeting fifteen (15) days before its date, or one week before its date for the extraordinary general meeting by means of a notice that shall be attached to the meeting's agenda.

Article seventeen: The executive office shall preside over all the meetings of the

Article eighteen: Voting in the general meeting shall not take place for any member who does not have a membership card, which shall be renewed every two years.

Article nineteen: Non-members can attend general meetings in their quality as

## Article twenty: the administrative council

The association is managed by the board of directors, which is composed of 21 individuals or more, who are elected by the general assembly amongst the active members of the association for at least one year.

Article twenty-one: The board of directors is considered as the highest decisionmaking organ in the association during the period between the two general meetings.

Article twenty-two: The board of directors shall execute the decisions of the general assembly and follow up the activities of the association pursuant to the objectives set in these Articles. It shall meet twice a year in a normal way. It can also take all the decisions that may lead to the achievement of the objectives of the association. The executive office shall be elected amongst the members of the board of directors.



Working Languages : Arabic - English



التشكيلة اللغوية : عربية - إنحليزية

#### Article twenty-three: the executive office

It performs all the acts of the association pursuant to the decisions of the general meeting and the guidelines of the board of directors.

#### Article twenty-four:

The executive office is elected for a two years period by the board of directors and is composed of seven members:

- · The president
- · The vice-president
- · The secretary general
- · The deputy secretary general
- · The treasurer
- The vice-treasurer
- · The adviser

The executive office shall meet directly after its election in order to share out the tasks among its members.

Article twenty-five: Tasks of the members of the executive office

The president: The president shall be in charge of the association activities, of defending its interests, representing it before the administrative and judicial institutions. His/her voice shall have the deciding voice in case of equal vote. He/she shall sign the financial documents together with the treasurer.

The vice-president: He/she assists the president in his/her tasks\_and represents him/her in case of absence.

The secretary general: He/she shall be in charge of the administrative work, the implementation of the office decisions, the signing of any correspondence based on orders from the president, the writing and revision of the meetings reports, the conservation of the documents and instruments of the association.

The deputy secretary general: He/she shall assist the secretary general in his/her tasks and represents him/her in case of absence.

The treasurer: He/she shall be in charge of the association's accounts, income, expenses, and shall sign together with the president on the checks and financial documents.

The vice treasurer: He/she assists the treasurer in his/her tasks and represents him/her in case of absence.

Article twenty-six: The executive office can be assisted in its tasks by a consultative body composed of any expert or person showing interest in the affairs of interest to the association.

Article twenty-seven: The Functional committees:

The board of directors sets up committees as deemed necessary by it, notably in the cultural, economic, social and sportive fields.



مقبولة لدي المحاك

التشكيلة اللغوية : عربية - إنجليزية

Working Languages: Arabic - English

Article twenty-eight: The resources of the association

The resources of the association consist of:

- a- Membership fees set at 20 dirhams
- b- Yearly subscriptions
- c- Public aids that are likely to be perceived from public services or private institutions or different entities and individuals.

Article twenty-nine: The executive office shall be assigned the task of establishing the internal regulation of the association that shall define in detail the provisions and the procedures of implementation of these Articles. The internal regulation shall only be applicable after its approval by the board of directors.

#### Chapter three: General provisions Article thirty: Dissolution and merger

The association can be dissolved, or merged into an organization that has the same principles and objectives. Such a decision is taken by the general assembly in its extraordinary meeting by the majority vote (3/4) of the present members. The legal quorum of the extraordinary meeting shall be reached. In such case, the properties of the association shall be transferred to a charity institution or an association, nominated by the general assembly, with the same objectives.

Bamlil Mohammed, Vice-president

Signature

Authentication of the signature of Bamlil Mohammed by the Rural Commune of Afourar under number 212 on January 23, 2001.

End of the translation

TRADUCTRICE

Signature and seal of Saleh Outouriat, second deputy

Seal of the Commune of Afourar.

Translation number 076/10-201 Rabat, on October 19, 2016.

Cabinet Bouchra MOUNIS Traductrice Assermeniée Sworn Translator

